

Schallpegelkalibrator SLC-100

Best.-Nr.10 12 91

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schallpegelkalibrator dient zum Abgleich und zur Überprüfung der Genauigkeit von Schallpegelmessgeräten. Der Kalibrator erzeugt ein definiertes Schallsignal mit einem umschaltbaren Schallpegel von wahlweise 94 dB (Dezibel) oder 114 dB. Die Sinus-Tonfrequenz beträgt 1 kHz.

Es können Mikrofone mit einem Durchmesser von 12,7 mm (0,5 Zoll) in die Kalibrierkammer gesteckt werden.

Die spezifizierten Genauigkeiten sind bei einem atmosphärischen Druck von 1013 hPa, einer Umgebungstemperatur von 23°C und einer Luftfeuchtigkeit von 65%rF gegeben.

Das Gerät erfüllt die Genauigkeit nach Richtlinie IEC 60942-2003 Class 2.

Die Spannungsversorgung erfolgt durch eine 9 V-Blockbatterie.

Ein Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen bzw. die Anwendung bei Menschen und Tieren ist nicht zulässig.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, kann zur Beschädigung dieses Produktes und zu Verletzungen führen. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden! Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!

Sicherheitshinweise



Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreien Zustand verlassen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und Warnvermerke beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Folgende Symbole gilt es zu beachten:



Ein in einem Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Dieses Gerät ist CE-konform und erfüllt die erforderlichen europäischen Richtlinien.



Das „Hand“-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.

Legen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch immer in der Tasche ab. Empfindliche Oberflächen (Möbelpolituren etc.) könnten mit dem Gehäuse chemisch reagieren.

Vermeiden Sie eine starke mechanische Belastung bzw. Vibrationen oder Stöße.

Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es ist kein Spielzeug.

Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr arbeitet und
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln bzw. in den Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte.

Nehmen Sie das Gerät niemals gleich dann in Betrieb, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstandene Kondenswasser kann unter ungünstigen Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät uneingeschaltet auf Zimmertemperatur kommen.

Lieferumfang

Schallpegelkalibrator SLC-100
9 V Blockbatterie
Tasche
Bedienungsanleitung.

Inbetriebnahme

Batterie einsetzen und wechseln

Bei Erstinbetriebnahme muss die beiliegende Batterie in das rückseitige Batteriefach eingesetzt werden bzw. ist bei Inbetriebnahme des Schallkalibrators kein Ton hörbar, so ist ein Batteriewechsel erforderlich.

Zum Einsetzen und Wechseln der Batterie gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie das Gerät am Schiebeschalter aus (Position „OFF“)
- Lösen Sie die Schraube am rückseitigen Batteriefach und nehmen Sie den Deckel ab.
- Setzen Sie eine neue 9 V Blockbatterie ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
- Schließen Sie das Batteriefach und verschrauben es wieder zuverlässig.

Kalibrierbetrieb



Prüfen Sie die Funktion des Kalibrators vor jedem Abgleich mit einem Schallpegelmesser. Schalten Sie dazu den Kalibrator am Schiebeschalter auf die Prüfstufe 114 dB. Ein Prüftön muss hörbar sein. Ist dies nicht der Fall, muss ein Batteriewechsel erfolgen.

Stellen Sie den Schiebeschalter auf die gewünschte Prüfposition (94 oder 114 dB). Es sollte der Pegel gewählt werden, welcher näher am Maximum des Messbereiches des Schallpegelmessgerätes liegt.

Stecken Sie das Mikrofon des Schallpegelmessgerätes soweit wie möglich in die Kalibrierkammer an der Oberseite.

Schalten Sie Ihr Schallpegelmessgerät ein und kontrollieren Sie die Anzeige auf dem Display. Weicht die Anzeige im Display des Schallpegelmessgerätes mehr als 0,5 dB vom Ausgangspegel (94 oder 114 dB) des Schallpegelkalibrators ab, muss das Schallpegelmessgerät nachjustiert werden. Durch Umschalten des Pegelwahlschalters (94 oder 114 dB) kann auch die Linearität des Schallpegelmessgerätes überprüft werden.

Schalten Sie nach Beendigung der Kalibrierung den Schallpegelkalibrator aus (Position „OFF“).



Laute Umgebungsgeräusche und Vibrationen können die Kalibration beeinflussen. Führen Sie daher die Kalibration in ruhiger Umgebung durch.

Wartung und Reinigung

Das Gerät ist bis auf eine gelegentliche Reinigung und dem Batteriewechsel wartungsfrei. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, antistatisches und fusselfreies Tuch.

Entsorgung



Elektronische Altgeräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer, so entsorgen Sie es nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen bei den kommunalen Sammelstellen. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (**Batterieverordnung**) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; **eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!**



Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

Technische Daten

Ausgangspegel	114 dB/94 dB unter Referenzbedingungen
Ausgangsfrequenz	1 kHz ± 4 %, Sinus
Referenzbedingungen:	
- Temperatur	23°C
- Relative Luftfeuchtigkeit	65 %rF
- Atmosphärischer Druck	1013 hPa
Temperatur-Koeffizient	± 0,02 dB/°C
Genauigkeit Ausgangspegel	± 0,5 dB (94 dB), ± 1 dB (114 dB) unter Referenzbedingungen
Spannungsversorgung	9 V Blockbatterie Alkaline
Batterielebensdauer	ca. 40 Std. (Alkaline-Batterie)
Betriebstemperatur	0 bis + 50°C
Lagerbedingungen	- 20 bis + 60°C, <80 %rF
Abmessungen (L x B x H)	120 x 50 x 42 mm
Gewicht	ca. 278 g

ⓓ Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation von Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel.-Nr. 0180/586 582 7 (www.voltcraft.de).
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2009 by Voltcraft®

Sound Level Calibrator SLC-100

Item-No. 10 12 91

Intended Use

The sound level calibrator is intended for adjusting and testing the accuracy of sound level meters. The calibrator generates a defined sound signal with a switchable sound level of 94 dB (Decibel) or 114 dB. The sine audio frequency is 1 kHz.

Microphones with a diameter of 12.7 mm (0.5 inches) can be inserted in the calibration chamber.

The specified accuracies are obtained at an atmospheric pressure of 1013 hPa, an ambient temperature of 23°C and an air humidity of 65%rF.

The accuracy of the device complies with the Directive IEC 60942-2003 Class 2.

The power is supplied by a 9V block battery.

Do not use in explosive areas or on persons or animals.

Any other use than described above is not permitted, it could cause damage to the product and personal injury. No part of the product may be modified or rebuilt!

Observe the safety instructions in their entirety!

Safety Instructions



Please read all of the operating instructions before using the product for the first time; they contain important information about the correct operation.

The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any consequential damage!

We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! The warranty will be void in such cases.

This device left the manufacturer's factory in a safe and perfect condition.

We kindly request the user to observe the safety instructions and warnings contained in the enclosed operating instructions so this condition is maintained and to ensure safe operation. Please pay attention to the following symbols:



A triangle containing an exclamation mark indicates important information in these operating instructions which is to be observed without fail.



This product has been CE tested and complies with the required European guidelines.



The „hand“ symbol is used to indicate where specific hints and information on handling are given.

The unauthorized conversion and/or modification of the product is inadmissible for reasons of safety and approval (CE).

Keep the device in the case when it is not in use. Sensitive surfaces (furniture polish, etc.) might cause chemical reactions with the housing.

Avoid strong mechanical stress, vibrations or blows.

Keep the unit out of the reach of children. It is not a toy.

Do not leave packaging material unattended. It may become dangerous playing material for children.

On industrial sites, the accident prevention regulations of the association of the industrial workers' society for electrical equipment and utilities must be followed.

If you have a reason to believe that the device can no longer be operated safely, disconnect it immediately and secure it against being operated unintentionally. It can be assumed that safe operation is no longer possible if:

- the device is visibly damaged,
- the device no longer works and
- the unit was stored under unfavourable conditions for a long period of time or
- it has been subjected to considerable stress in transit.

You should also heed the additional safety instructions in each chapter of the operating instructions for the connected devices.

Never switch the device on immediately after it has been taken from a cold into a warm environment. Condensation that forms might destroy your device. Allow the device to reach room temperature before switching it on.

Included in the package

- Sound level calibrator SLC-100
- 9 V block battery
- Carrying case
- Operating manual.

Getting started

Inserting/replacing the battery

To start the device, the battery enclosed must be inserted into the battery compartment on the rear, or if there is no sound during the start up of the sound calibrator, the battery must be replaced.

To insert/replace the battery, proceed as follows:

- Turn the device off using the sliding switch (position „OFF“)
- Unscrew the battery compartment lid on the back and remove the cover.
- Insert a new 9 V block battery. Pay attention to the correct polarity.
- Close the battery compartment and screw the cover down correctly.

Calibration



Check the correct functioning of the calibrator, before each adjustment of a sound level meter. To do this, switch the calibrator to the 114 dB testing level using the sliding switch. A test tone must be audible. If this is not the case, the battery must be replaced.

Set the sliding switch to the appropriate test position (94 or 114 dB). You should select the level which is closest to the maximum of the measuring range of the sound level meter.

Place the microphone of the sound level meter as far as possible into the calibration chamber on the top.

Switch on your sound level meter and check the indication on the display. If the indication on the display of the sound level meter varies by more than 0.5 dB from the output level (94 or 114 dB) of the sound level calibrator, the sound level meter has to be readjusted. By reversing the level selector switch (94 or 114dB) it is possible to check the linearity of the sound level meter.

Switch off the sound level calibrator after finishing the calibration (position „OFF“).



Loud ambient noises and vibrations may affect the calibration. Therefore, perform the calibration in a quiet environment.

Maintenance and Cleaning

Apart from occasional cleaning and battery replacements, the device requires no servicing. Use a soft, antistatic and lint-free cloth for cleaning.

Disposal



Electronic products are raw material and do not belong in the household waste. When the device has reached the end of its service life, please dispose of it, according to the current statutory requirements, at your local collecting site. Disposal in the domestic waste is not permitted!



As a consumer you are required (**Battery Ordinance**) to responsibly dispose of all used batteries and rechargeable batteries; **do not dispose of used batteries in the household waste!**



You can return used (rechargeable) batteries free of charge at the official collection points in your municipality, our stores, or where ever (rechargeable) batteries are sold!

You thus fulfil the legal requirements and make your contribution to protecting the environment!

Technical Data

Output level	114 dB/94 dB under reference conditions
Output frequency	1 kHz \pm 4 %, sine
Reference conditions:	
- Temperature	23°C
- Relative air humidity	65 %rF
- Atmospheric pressure	1013 hPa
Temperature coefficient	\pm 0.02 dB/°C
Accuracy output level	\pm 0.5 dB (94 dB), \pm 1 dB (114 dB) under reference conditions
Voltage Supply	9 V block alkaline battery
Battery life	approx. 40 hrs (alkaline battery)
Operating temperature	0 to + 50 °C
Storage conditions	- 20 to + 60°C, <80 %rF
Dimensions (LxWxH)	120 x 50 x 42 mm
Weight	approx. 278 g

Impressum /legal notice in our operating instructions

These operating instructions are a publication by Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Germany, Phone +49 180/586 582 7 (www.voltcraft.de). All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2009 by Voltcraft®

Étalonneur du niveau acoustique SLC-100

N° de commande 10 12 91

Utilisation conforme

L'étalonneur de niveau acoustique sert à l'équilibrage et à la vérification de la précision d'appareils de mesure du niveau acoustique. L'étalonneur génère un signal sonore défini d'un niveau acoustique commutable de 94 dB (décibels) ou de 114 dB au choix. La fréquence acoustique sinusoïdale est de 1 kHz.

La chambre d'étalonnage permet la mise en place de microphones d'un diamètre de 12,7 mm (0,5 pouces).

Les précisions spécifiées valent pour une pression atmosphérique de 1013 hPa, une température ambiante de 23°C et une humidité relative de l'air de 65 % rF.

L'appareil est conforme aux prescriptions de précision de la directive CEI 60942-2003 Classe 2.

L'alimentation électrique est assurée par une pile bloc de 9 V.

L'utilisation de l'appareil dans des zones présentant un risque d'explosion ainsi que l'utilisation sur l'homme ou les animaux n'est pas autorisée.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer l'endommagement de ce produit ainsi que des blessures. L'ensemble de l'appareil ne doit être ni transformé, ni modifié !

Il est impératif de respecter les consignes de sécurité !

Consignes de sécurité



Lisez intégralement les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil, elles contiennent des consignes importantes pour son bon fonctionnement.

Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés !

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou à la non-observation des prescriptions de l'emploi ! Dans ces cas-là, la garantie est annulée.

Ce produit est sorti de l'usine de fabrication dans un état irréprochable du point de vue de la sécurité technique.

Pour maintenir le produit dans cet état et pour assurer un fonctionnement sans risques, l'utilisateur est tenu d'observer les consignes de sécurité et les avertissements figurant dans le présent mode d'emploi. Respectez les pictogrammes suivants :



Dans ce mode d'emploi, un point d'exclamation placé dans un triangle signale des informations importantes à respecter impérativement.



Cet appareil est homologué CE et répond aux directives européennes requises.



Le symbole de la „main“ précède des recommandations et indications d'utilisation particulières.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations et / ou modifications de l'appareil réalisées à titre individuel, sont interdites.

Toujours placer l'appareil dans la sacoche quand il n'est pas utilisé. Des surfaces sensibles (encaustique, etc.) peuvent avoir des réactions chimiques au contact avec le boîtier.

Éviter de fortes contraintes mécaniques ou des vibrations et chocs.

Tenir l'appareil hors de portée des enfants. Ce n'est pas un jouet.

Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.

Sur les sites industriels, il convient d'observer les mesures de prévention d'accidents relatives aux installations et aux matériels électriques des associations préventives des accidents de travail.

Lorsqu'un fonctionnement sans risques de l'appareil n'est plus assuré, mettez-le hors service et veillez à ce qu'il ne puisse plus être remis en service involontairement. Le fonctionnement sans risque n'est plus assuré lorsque :

- l'appareil présente des dommages visibles,
- l'appareil ne fonctionne plus et
- l'appareil a été stocké durant une période prolongée dans des conditions défavorables,
- l'appareil a été transporté dans des conditions défavorables.

Tenez également compte des consignes de sécurité supplémentaires de chaque chapitre de ce mode d'emploi ainsi que des modes d'emploi des appareils connectés.

Ne mettez jamais immédiatement en marche le produit lorsqu'il vient d'être transporté d'une pièce froide à une pièce chaude. L'eau de condensation qui en résulte peut, dans des conditions défavorables, détruire l'appareil. Attendez que l'appareil non branché ait atteint la température ambiante.

Étendue de la fourniture

Étalonneur du niveau acoustique SLC-100

Pile bloc de 9 V

Sacoche

Instructions d'utilisation

Mise en service

Insérer ou remplacer la pile

Pour la première mise en service, insérer la pile fournie dans le compartiment à piles au dos, si l'étalonneur n'émet aucun son lors de la mise en service, la pile doit être remplacée.

Pour insérer ou remplacer les piles, procéder comme suit :

- Éteindre l'appareil avec l'interrupteur coulissant (position „OFF“)
- Desserrer la vis du compartiment à piles au dos et retirer le couvercle.
- Insérer une pile bloc 9 V neuve. Veiller à la polarité correcte.
- Fermer le compartiment à piles et revisser correctement.

Étalonnage



Vérifier le fonctionnement de l'étalonneur avant chaque équilibrage à l'aide d'un appareil de mesure du niveau acoustique. Pour cela, régler l'étalonneur à l'aide de l'interrupteur coulissant sur le niveau d'essai 114 dB. Le son d'essai doit être audible. Si ce n'est pas le cas, il convient de remplacer la pile.

Placer l'interrupteur coulissant sur la position d'essai souhaitée (94 ou 114 dB). Il convient de choisir le niveau le plus près du maximum de la plage de mesure de l'appareil de mesure du niveau acoustique.

Introduire le microphone de l'appareil de mesure du niveau acoustique aussi loin que possible dans la chambre d'étalonnage sur le dessus.

Mettre l'appareil de mesure du niveau acoustique en marche et contrôler l'affichage sur l'écran. Si l'affichage à l'écran de l'appareil de mesure du niveau acoustique diffère de plus de 0,5 dB du niveau acoustique de sortie (94 ou 114 dB) de l'étalonneur du niveau acoustique, l'appareil de mesure doit être réajusté. La commutation du sélecteur de niveau (94 ou 114 dB) permet également de vérifier la linéarité de l'appareil de mesure du niveau acoustique.

Après l'étalonnage, éteindre l'étalonneur du niveau acoustique (position „OFF“).



De forts bruits ambiants et des vibrations risquent d'influencer l'étalonnage. Pour cela, effectuer l'étalonnage dans un endroit silencieux.

Maintenance et nettoyage

À part un nettoyage occasionnel et un remplacement de la pile, l'appareil ne nécessite aucun entretien. Utilisez pour le nettoyage un chiffon doux, antistatique qui ne peluche pas.

Élimination



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères ! Si l'appareil arrive au terme de sa durée de vie, il conviendra de l'éliminer conformément aux prescriptions légales en vigueur auprès des centres de récupération de votre commune. Il est interdit de le jeter dans la poubelle ordinaire.



Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et tous les accus usagés. Il est interdit de les jeter aux ordures ménagères !



Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et d'accumulateurs !

Vous respectez ainsi les obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement !

Caractéristiques techniques

Niveau de sortie	114 dB/94 dB dans conditions de référence
Fréquence de sortie	1 kHz ± 4 %, sinusoïdale
Conditions de référence :	
- Température	23°C
- Humidité relative de l'air	65 %rF
- Pression atmosphérique	1013 hPa
Coefficient de température	± 0,02 dB/°C
Précision niveau de sortie	± 0,5 dB (94 dB), ± 1 dB (114 dB) dans les conditions de référence
Alimentation électrique	Pile bloc alcaline de 9 V
Durée de vie des piles	env. 40 h (pile alcaline)
Température de service	0 à + 50°C
Conditions de stockage	- 20 à + 60°C, <80 %rF
Dimensions (L x l x h)	120 x 50 x 42 mm
Poids	env. 278 g

Ⓢ Informations légales dans nos modes d'emploi

Ce mode d'emploi est une publication de la société Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Allemagne, Tél. +49 180/586 582 7 (www.voltcraft.de).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2009 by Voltcraft®

Geluidsniveaualibrator SLC-100

Bestnr. 10 12 91

Beoogd gebruik

De geluidsniveaualibrator is bestemd voor de afstemming en controle van de precisie van geluidsniveaumeetinstrumenten. De kalibrator produceert een bepaald geluidssignaal met een omschakelbaar geluidsniveau van naar keuze 94 dB (decibel) of 114 dB. De sinustoonfrequentie bedraagt 1 kHz.

Er kunnen microfonen met een doorsnede van 12,7 mm in de kalibreerkamer worden geplaatst.

De gespecificeerde precisies worden bepaald bij een atmosferische druk van 1013 hPa, een omgevingstemperatuur van 23°C en een luchtvochtigheid van 65%rF.

Het apparaat voldoet aan de precisie volgens IEC-richtlijn 60942-2003 klasse 2.

De voedingsspanning wordt geleverd door een 9 V-blokbatteerij.

Gebruik in explosiegevaarlijke zones respectievelijk gebruik op mens of dier is niet toegestaan. Ander gebruik dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van dit product of tot verwondingen. Het samengestelde product niet wijzigen respectievelijk ombouwen!

Volgt de veiligheidsaanwijzingen beslist op!

Veiligheidsaanwijzingen



Lees alstublieft voor de ingebruikname de volledige handleiding door. Deze bevat belangrijke aanwijzingen omtrent het correcte gebruik.

Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze bedienhandleiding, vervalt het recht op garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid!

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of door het niet inacht-nemen van de veiligheidsvoorschriften! In dergelijke gevallen vervalt de garantie.

Dit apparaat heeft de fabriek in een veiligheidstechnisch onberispelijke toestand verlaten.

Volg de instructies en waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing op om deze toestand van het apparaat te handhaven en zijn veilige werking te garanderen! Let op de volgende symbolen:



Een uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke instructies in deze gebruiksaanwijzing die absoluut moeten worden opgevolgd.



Dit apparaat is CE-goedgekeurd en voldoet aan de desbetreffende Europese richtlijnen.



Het 'hand'-symbool vindt u bij bijzondere tips of instructies voor het bedienen.

Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.

Berg het apparaat altijd in het tasje of wanneer u het niet gebruikt. Gevoelige oppervlakken (meubellakken en dergelijke) kunnen chemisch reageren op de behuizing.

Voorkom een sterke mechanische belasting resp. trillingen of schokken.

Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Het is geen speelgoed.

Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos slingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.

Neem in bedrijfsomgevingen de ongevalspreventievoorschriften, bedrijfsverenigingen voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen, in acht.

Zet het apparaat uit en beveilig het tegen onbedoeld gebruik, als moet worden aangenomen dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is. Ga ervan uit dat veilig gebruik niet meer mogelijk is als:

- het apparaat zichtbare beschadigingen vertoont,
- het apparaat niet meer functioneert en
- het langdurig onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen, of
- na zware transportbelastingen.

Let op de veiligheidsaanwijzingen in de afzonderlijke hoofdstukken resp. gebruikshandleidingen van de aangesloten toestellen.

Neem het apparaat nooit meteen in gebruik, nadat het van een koude in een warme ruimte werd gebracht. De condens die daarbij ontstaat kan - onder ongunstige omstandigheden - uw apparaat onherstelbaar beschadigen. Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen zonder hem in te schakelen.

Omvang van de levering

Geluidsniveaualibrator SLC-100

9 V-blokbatteerij

Tas

Gebruiksaanwijzing

Ingebruikname

Batterij plaatsen en vervangen

Bij de eerste ingebruikname dient de meegeleverde batterij in het batterijvak aan de achterkant worden geplaatst resp. is bij ingebruikname van de geluidskalibrator geen toon te horen, dan dient de batterij te worden vervangen.

Plaats en vervang de batterij als volgt:

- Schakel het apparaat op de schuifschakelaar uit (stand „OFF“)
- Verwijder de schroef uit het batterijvak aan de achterkant en verwijder het deksel.
- Plaats een nieuwe 9 V-blokbatteerij. Let op de juiste polariteit.
- Sluit het batterijvak en schroef het weer stevig vast.

Kalibreerbedrijf



Controleer de werking van de kalibrator voor elke afstemming met een geluidsniveaumeetinstrument. Zet hiervoor de kalibrator op de schuifschakelaar op het testniveau 114 dB. Er dient een testtoon te horen te zijn. Is dit niet het geval dan dient de batterij te worden vervangen.

Zet de schuifschakelaar op de gewenste testpositie (94 of 114 dB). Het niveau dient gekozen te worden, dat het dichtstbij het maximale meetbereik van het geluidsniveaumeetinstrument ligt.

Steek de microfoon van het geluidsniveaumeetinstrument zover mogelijk in de kalibreerkamer op de bovenkant.

Schakel uw geluidsniveaumeetinstrument aan en controleer de weergave op de display. Wijk de weergave in de display van het geluidsniveaumeetinstrument meer dan 0,5 dB af van het geluidsniveau (94 of 114 dB) van de geluidsniveaualibrator, dan dient het geluidsniveaumeetinstrument afgesteld te worden. Door het omschakelen van de geluidsniveaukeuzeschakelaar (94 of 114 dB) kan ook de lineariteit van het geluidsniveaumeetinstrument worden gecontroleerd.

Schakel na het kalibreren de geluidsniveaualibrator uit (stand „OFF“).



Luide omgevingsgeluiden en trillingen kunnen de kalibratie beïnvloeden. Voer daarom de kalibratie in een rustige omgeving uit.

Onderhoud en schoonmaken

Het apparaat is op een incidentele reiniging en het vervangen van de batterij na onderhoudsvrij. Gebruik voor het schoonmaken een zachte, antistatische en pluisvrije doek.

Verwijdering



Oude elektronische apparaten kunnen worden hergebruikt en horen niet bij het huisvuil. Breng het apparaat naar een gemeentelijke inzamelplaats als het apparaat aan het einde is van zijn levensduur. Verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.



Als eindverbruiker bent u volgens de **KCA-voorschriften** wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; **afvoeren via het huisvuil is niet toegestaan!**



Lege batterijen/accu's kunt u gratis inleveren bij de verzamelplaatsen van uw gemeente, onze filialen of andere verkooppunten van batterijen/accu's.

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bovendien uw steentje bij aan de bescherming van het milieu!

Technische gegevens

Uitgangsniveau	114 dB/94 dB onder referentievoorwaarden
Uitgangsfrequentie	1 kHz ± 4 %, sinus
Referentievoorwaarden:	
- Temperatuur	23°C
- Relatieve luchtvochtigheid	65 %rF
- Atmosferische druk	1013 hPa
Temperatuurcoëfficiënt	± 0,02 dB/°C
Precisie geluidsniveau	± 0,5 dB (94 dB), ± 1 dB (114 dB) onder referentievoorwaarden
Voeding	9 V-blokbatteerij alkaline
Levensduur batterij	ca. 40 uren (alkalinebatterij)
Gebruikstemperatuur	0 tot 50 °C
Opslagomstandigheden	- 20 tot + 60°C, <80 %rF
Afmetingen (L x B x H)	120 x 50 x 42 mm
Gewicht	ca. 278 g

(NL) Colofon in onze gebruiksaanwijzingen

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Duitsland, Tel. +49 180/586 582 7 (www.voltcraft.de).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2009 by Voltcraft®

01_0609_01/HK